

# ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽBY

624/242 00/2022



## - ČSOB BUSINESSBANKING LITE

### Československá obchodná banka, a.s.

sídlo Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

zastúpená **Ing. Martin Čarnogurský a Petra Dobiašová**

pobočka Korporátna pobočka Trenčín,  
Vajanského 3, Trenčín, 91101

(ďalej len "Banka")

a

názov **Mestské hospodárstvo a správa lesov, m. r. o., Trenčín**

sídlo **Soblahovská 65, Trenčín, 91250, SK**

zapísaný v **Zriaďovacia listina z 22.12.2004, Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 396 ods. 1, písm. e) z 28.10.2004**

zastúpený/á **Ing. Roman Jaroš**

(ďalej len "Majiteľ účtu")

uzatvárajú podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení a v súlade s ustanovením zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách v platnom znení túto

### **Zmluvu o poskytovaní služby ČSOB BusinessBanking Lite**

(ďalej len "Zmluva o poskytovaní služby").

#### **Článok I. - Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy o poskytovaní služby je poskytovanie služby ČSOB BusinessBanking Lite (ďalej len "Služba") Majiteľovi účtu prostredníctvom Majiteľa/Majiteľov inštalácie, ktorých Majiteľ účtu splnomocnil na nakladanie s peňažnými prostriedkami na svojich účtoch prostredníctvom Služby. Majiteľ inštalácie nakladá s peňažnými prostriedkami na účtoch Majiteľa účtu prostredníctvom Oprávnených osôb, na základe súhlasu Majiteľa účtu.
2. Služba umožňuje v zásade nepretržite (t.j. 7 dní v týždni, 24 hodín denne) prístup k vybraným produktom a službám Banky.
3. Jednotlivé právne úkony Majiteľa účtu, Majiteľa inštalácie a Oprávnených osôb uskutočnené prostredníctvom Služby pre bankové produkty a služby podľa tejto Zmluvy o poskytovaní služby majú povahu písomného právneho úkonu a sú rovnocenné právny úkonom uskutočneným v listinnej podobe.

#### **Článok II. - Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Majiteľ účtu splnomocňuje Majiteľa inštalácie (resp. viacerých Majiteľov inštalácií), ktorý je uvedený v Prílohe: "Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch - ČSOB BusinessBanking Lite - Majitelia inštalácie" (ďalej len "Splnomocnenie - Majitelia inštalácie"), ktorá je súčasťou tejto Zmluvy o poskytovaní služby k tomu, že Majiteľ inštalácie:
  - má prístup k Službe a je oprávnený prostredníctvom Služby nakladať s peňažnými prostriedkami na každom účte Majiteľa účtu do výšky stanoveného Hlavného limitu na jednotlivú transakciu, ktorý určil Majiteľ účtu pre príslušného Majiteľa inštalácie uvedeného v Splnomocnení - Majitelia inštalácie;
  - je oprávnený splnomocniť Oprávnené osoby, ktoré je Majiteľ inštalácie povinný uviesť v Prílohe: "Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch ČSOB BusinessBanking Lite Oprávnené osoby" (ďalej len "Splnomocnenie Oprávnené osoby"), ktorá je prílohou Zmluvy o využívaní služby ČSOB BusinessBanking Lite uzatvorenej medzi Bankou a Majiteľom inštalácie (ďalej len "Zmluva o využívaní služby"). Majiteľ inštalácie v Splnomocnení - Oprávnené osoby splnomocňuje Oprávnené osoby na nakladanie s peňažnými prostriedkami na pridelenom účte/ účtoch Majiteľa účtu do výšky stanoveného limitu Oprávnenej osoby na jednotlivú transakciu, ktorý určil Majiteľ inštalácie pre príslušné Oprávnené osoby uvedené v Splnomocnení Oprávnené osoby.

Oprávnená osoba je povinná uzatvoriť s Bankou Dohodu o aktivácii služieb ČSOB Elektronického bankovníctva (ďalej len "Dohoda"), v ktorej si Oprávnená osoba sama určí prostriedok pre autorizáciu a príslušný denný a týždenný limit alebo limit na transakciu.

2. Majiteľ účtu výslovne súhlasí s tým:
  - aby Banka uzavrela Zmluvu o využívaní služby s každým Majiteľom inštalácie uvedenom v Splnomocnení - Majitelia inštalácie,
  - aby Banka uzavrela Dohodu s Oprávnenými osobami uvedenými v Splnomocnení Oprávnené osoby. Predmetom Dohody je poskytnutie prístupu pre Oprávnenú osobu k Službe a iným službám, podmienky využívania Služby Oprávnenou osobou a adresovanie výstupných informácií Oprávnenej osobe.
3. Majiteľ účtu je oprávnený zmeniť alebo odvolať (zrušiť) Splnomocnenie - Majitelia inštalácie vo vzťahu k príslušnému Majiteľovi inštalácie, pričom je povinný uzatvoriť s Bankou novú Zmluvu o poskytovaní služby, ak nejde o posledného Majiteľa inštalácie. Majiteľ účtu nie je oprávnený zmeniť alebo odvolať Splnomocnenie - Majitelia inštalácie jednostranne.
4. V prípade, že Majiteľ účtu zmení alebo zruší Majiteľovi inštalácie oprávnenia uvedené v Splnomocnení - Majitelia inštalácie, je povinný bezodkladne o tom informovať Majiteľa inštalácie.
5. Majiteľ účtu udeľuje Banke súhlas na sprístupnenie údajov tvoriacich predmet bankového tajomstva Majiteľovi inštalácie a Oprávnenej osobe na účely plnenia jej zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy o poskytovaní služby a zo Zmluvy o využívaní služby v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

### Článok III. - Poplatky

1. Majiteľ účtu je povinný platiť za Službu poplatky.
2. Banka je oprávnená meniť jednostranne výšku poplatkov. Banka účtuje pre Majiteľa účtu za Službu poplatky podľa platného Sadzobníka pre podnikateľov a právnické osoby alebo platného Sadzobníka pre korporátnu klientelu a finančné inštitúcie (ďalej len "Sadzobník"), ktorý je zverejnený na oficiálnej internetovej stránke Banky [www.csob.sk/dolezite-dokumenty](http://www.csob.sk/dolezite-dokumenty) a v prevádzkových priestoroch Banky.
3. Poplatky súvisiace so Službou budú účtované na ľarchu účtu Majiteľa účtu uvedeného v Splnomocnení Majitelia inštalácie. Majiteľ účtu súhlasí s tým, že poplatky za zasielanie "Doplňkových informácií" dodávaných v rámci služby ČSOB Info 24 a poplatky za zriadenie a obnovu certifikátov (k elektronickému podpisu) k Službe budú účtované na ľarchu účtu určeného Oprávnenou osobou, ktorým môže byť účet Oprávnenej osoby alebo účet Majiteľa účtu.
4. Pokiaľ Majiteľ účtu alebo Oprávnená osoba využije aj ďalšie služby Banky, je Majiteľ účtu povinný zaplatiť za tieto služby poplatky v zmysle platného Sadzobníka.
5. V prípade, že bude účet na ktorého ľarchu sú účtované poplatky súvisiace so Službou zrušený, zablokovaný alebo z akéhokoľvek iného dôvodu nedôjde k zúčtovaniu poplatkov, Majiteľ účtu výslovne súhlasí s tým, aby si Banka účtovala tieto poplatky z iných účtov Majiteľa účtu.

### Článok IV. - Všeobecné ustanovenia

1. Súčasťou Zmluvy o poskytovaní služby sú:
  - a) Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "VOP");
  - b) Podmienky pre poskytovanie služby ČSOB BusinessBanking Lite (ďalej len "OP"), ktoré upravujú ďalšie práva a povinnosti Banky, Majiteľa účtu, Majiteľa inštalácie a Oprávnených osôb,
  - c) Sadzobník;ktoré sú zverejnené na oficiálnej internetovej stránke Banky [www.csob.sk/dolezite-dokumenty](http://www.csob.sk/dolezite-dokumenty) a v prevádzkových priestoroch Banky.  
Súčasťou Zmluvy o poskytovaní služby je aj Splnomocnenie - Majitelia inštalácie.
2. Majiteľ účtu potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy o poskytovaní služby, že bol pred jej podpisom oboznámený s dokumentmi, ktoré tvoria súčasť tejto Zmluvy, s ich obsahom súhlasí, prevzal ich a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. V prípade rozporu medzi ustanoveniami:
  - a) VOP a OP majú prednosť ustanovenia OP;
  - b) tejto Zmluvy o poskytovaní služby a ustanoveniami VOP majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy o poskytovaní služby;

c) tejto Zmluvy o poskytovaní služby a OP majú prednosť ustanovenia Zmluvy o poskytovaní služby.

#### Článok V. - Záverečné ustanovenia

1. Banka je oprávnená jednostranne zmeniť OP. O zmenách OP informuje Banka Majiteľa účtu zverejnením OP v prevádzkových priestoroch Banky prístupných verejnosti a na [www.csob.sk](http://www.csob.sk) najneskôr 1 mesiac pred účinnosťou príslušnej zmeny.
2. Zmenu Zmluvy o poskytovaní služby, inú ako je zmena OP, je možné uskutočniť iba písomne, a to uzatvorením novej Zmluvy o poskytovaní služby v pobočke Banky. Zmeny sú účinné podpisom novej Zmluvy o poskytovaní služby.
3. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou, resp. VOP, OP a Sadzovníkom sa spravujú všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými v Slovenskej republike.
4. Zmluva o poskytovaní služby sa uzatvára na dobu neurčitú.
5. Obidve zmluvné strany sú oprávnené Zmluvu o poskytovaní služby vypovedať bez uvedenia dôvodov. Zmluva o poskytovaní služby zaniká:
  - a) v prípade výpovede podanej Majiteľom účtu okamihom doručenia výpovede Banke,
  - b) v prípade výpovede podanej Bankou posledným dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Majiteľovi účtu doručená výpoveď.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva v plnom rozsahu nahrádza všetky predchádzajúce Zmluvy o poskytovaní služby uzatvorené medzi Bankou a Majiteľom účtu.
7. Zmluva o poskytovaní služby je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Majiteľ účtu a jeden Banka.

Trenčín dňa 29.09.2022

Príloha: Príloha - Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch - ČSOB BusinessBanking Lite - Majitelia inštalácie

odná banka  
11  
išlava

Petra Dobiašová

Československá obchodná banka, a.s.

Majiteľ účtu prevzal Podmienky pre poskytovanie služby ČSOB BusinessBanking Lite:

- a) osobne v listinnej forme alebo
- b) zaslaním elektronickou poštou a ako Majiteľ účtu mám naďalej záujem o ďalšiu komunikáciu ohľadom tejto Zmluvy o poskytovaní služby v elektronickej forme na adresu uvedenú v tejto Zmluve o poskytovaní služby:

Majiteľ účtu:

E-mail:

**PRÍLOHA - SPLNOMOCNENIE NA NAKLADANIE  
S PEŇAŽNÝMI PROSTRIEDKAMI NA ÚČTOCH  
- ČSOB BUSINESSBANKING LITE - MAJITELIA INŠTALÁCIE**



Majiteľ nižšie uvedených účtov (ďalej len "Majiteľ účtu") splnomocňuje týmto nasledujúcich Majiteľov inštalácie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na týchto účtoch prostredníctvom služby ČSOB BusinessBanking Lite a ďalej na to, aby títo Majitelia inštalácie splnomocnili ďalšie Oprávnené osoby na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch prostredníctvom služby ČSOB BusinessBanking Lite.

**Poplatky súvisiace so Službou budú účtované na ľarchu účtu číslo:**

SK1875000000004016572327, **ktorý patrí Majiteľovi účtu.**

**Majiteľ inštalácie:** Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.

RČ/IČO: 37920413

Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch Majiteľa účtu:

Číslo účtu	Názov účtu	Hlavný limit na transakciu
SK4075000000004016572319	Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.	neobmedzený
SK1875000000004016572327	Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.	neobmedzený
SK9375000000004016572335	Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.	neobmedzený
SK8975000000004031046747	Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.	neobmedzený

**Majiteľ inštalácie:** Mesto Trenčín

RČ/IČO: 00312037

Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch Majiteľa účtu:

Číslo účtu	Názov účtu	Hlavný limit na transakciu
SK187500000004016572327	Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.	0 EUR

Trenčín dňa 29.09.2022

Československá obchodná banka, a.s.  
Žižkova 11  
811 02 Bratislava  
-517-

1

Pečiatka a podpis spracovníka Banky, ktorý overil totožnosť Majiteľa účtu, zastupujúcej osoby podľa platného dokladu totožnosti:

chuc  
va 11  
ratisla  
7-

3.